

*ACCESSORI*  
*ACCESSORIES*  
*ACCESSOIRES*  
*ZUBEHÖR*  
*ACCESORIOS*  
*ACESSÓRIOS*



**LA Cimbali**



A completamento dell'offerta di macchine professionali per caffè espresso e cappuccino, Cimbali propone un'ampia gamma di accessori per il servizio caffè.

Realizzati in acciaio inox, sono caratterizzati da un design pulito e moderno adatto ad affiancare tutti i modelli di macchine per caffè Cimbali.

Per chi ha particolari esigenze di spazio, sono oggi disponibili il Frigo "Slim" e lo Scaldatasse "Slim", di dimensioni leggermente inferiori ma ugualmente affidabili.

As a complement for the professional espresso and cappuccino coffee machines, Cimbali offers a wide range of accessories to serve coffee.

These stainless steel accessories are characterised by their stylish and modern design lines, and they can be used alongside any Cimbali coffee machine model.

The refrigerated unit "Slim" and the electrical cup-warmer "Slim", smaller in size but all the same reliable, are available for those who have space constrictions.

Comme complément de l'offre de machines professionnelles à café espresso et cappuccino, Cimbali propose une grande gamme d'accessoires pour le service du café.

Fabriqués en acier inox, ils se caractérisent par un dessin propre et moderne destiné à accompagner tous les modèles de machines à café Cimbali. À présent, pour ceux qui ont des exigences d'espace particulières, le frigo "Slim" et le chauffe-tasse "Slim" sont déjà disponibles, ayant des dimensions légèrement inférieures mais également fiables.

Cimbali bietet als Ergänzung zum Produktangebot an professionellen Espresso- und Cappuccinomaschinen eine breite Palette an Zubehör für die Kaffeebewirtung an.

Die Produkte werden aus Edelstahl hergestellt und zeichnen sich durch ihr klares und modernes Design aus, das zu allen Cimbali-Kaffeemaschinen passt.

Für spezielle Raumbedürfnisse gibt es heute das Kühlgerät "Slim" und den Tassenwärmer "Slim", die etwas kleiner aber genauso zuverlässig sind.

Como complemento de la oferta de máquinas profesionales para café espresso y cappuccino, Cimbali propone una amplia gama de accesorios para el servicio de café.

Realizados en acero inox, se caracterizan por un diseño puro y moderno adecuado para acompañar todos los modelos de máquinas para café Cimbali.

Para quien tiene exigencias especiales de espacio, actualmente están disponibles el módulo refrigerado "Slim" y el calienta tazas "Slim", con dimensiones ligeramente inferiores pero igualmente confiables.

Como complemento da oferta de máquinas profissionais para café espresso e cappuccino, Cimbali propõe ademais, uma ampla gama de acessórios para o serviço de café.

Realizados em aço inox, se caracterizam pelo design polido e moderno, adequado para unir todos os modelos de máquinas para café Cimbali. Para quem tem particulares exigências de espaço, já estão disponíveis o módulo frigorífico "Slim" e o aquecedor de chávenas "Slim", de dimensões levemente inferiores mas igualmente confiáveis.



Il Frigo Milk è un modulo refrigerato che può conservare fino a 3 litri di latte ad una temperatura inferiore ai 5° C.

Frigo Milk ist ein Modul zur Frischhaltung von bis zu 3 Litern Milch bei einer unter 5° C liegenden Temperatur.

The Frigo Milk is a refrigerated unit which can preserve 3 liters / 0.79 US gal of milk to a temperature lower than 5° C (41° F).

El Frigo Milk es un módulo refrigerado que permite la conservación de 3 litros de leche a una temperatura inferior a 5° C.

Le Frigo Milk est un module réfrigéré qui peut conserver jusqu'à 3 litres de lait à une température inférieure à 5° C.

O Frigo Milk é um módulo refrigerado que permite a conservação de 3 litros de leite a uma temperatura inferior aos 5° C.

|                                          |                                          |                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Larghezza x Profondità x Altezza (mm/in) | Breite x Tiefe x Höhe (mm/in)            | 220 x 350 x 320<br>8.7 x 13.8 x 12.6 |
| Width x Depth x Height (mm/in)           | Longitud x Profundidad x Altura (mm/in)  |                                      |
| Largeur x Profondeur x Hauteur (mm/in)   | Largura x Profundidade x Altura (mm/in)  |                                      |
| Peso (kg/lb)                             | Gewicht (kg/lb)                          | 5,5 / 12.1                           |
| Weight (kg/lb)                           | Peso (kg/lb)                             |                                      |
| Poids (kg/lb)                            | Peso (kg/lb)                             |                                      |
| Potenza massima a 220-240V~ 50Hz         | Installierte Leistung bei 220-240V~ 50Hz | 70                                   |
| Max. power at 220-240V~ 50Hz             | Potencia máxima a 220-240V~ 50Hz         |                                      |
| Puissance maximum à 220-240V~ 50Hz       | Potência máxima a 220-240V~ 50Hz         |                                      |



NSF approved only when used with Cimballi machines equipped with an automatic milk frothing system.





## FRIGO CON SCALDATAZZE

### REFRIGERATED UNIT WITH CUP WARMER

### MODULE FRIGO / CHAUFFE-TASSES

### KÜHLGERÄT MIT TASSENWÄRMER

### MODULO FRIGO / CALIENTA-TAZAS INOX

### MÓDULO FRIGORÍFICO / AQUENTA-CHÁVENAS



Il modulo Frigo con Scaldatazze può conservare fino a 8 litri di latte (4+4) a temperatura inferiore ai 5° C e stoccare tazze sul ripiano poggiatezze riscaldato (18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino per piano). All'interno del frigo è presente un termometro analogico per rilevare la temperatura interna.

Das Kühlgerät mit Tassenwärmer kann bis zu 8 Litern Milch (4+4) bei einer Temperatur unter 5° C frischhalten und gleichzeitig die Tassen auf der beheizten Tassenablage aufbewahren (18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen pro Auflagefläche). Innerhalb des Moduls ist ein analogisches Thermometer eingebaut.

The refrigerated unit with cup warmer can preserve 8 liters / 2.12 US gal (4+4 liters / 1+1 US gal) of milk to a temperature lower than 5° C (41° F) and store cups on the heated shelf (18 coffee cups or 8 cappuccino cups each shelf). The unit is equipped with an internal analogical thermometer.

El módulo frigo / calienta-tazas permite conservar 8 litros (4+4) de leche a una temperatura inferior a 5° C y almacenar tazas en una superficie caliente (18 tazas café o 8 tazas cappuccino por estante). El módulo está equipado con un termómetro analógico interno.

Le module réfrigéré / chauffe-tasses peut conserver jusqu'à 8 litres (4+4) de lait à une température inférieure à 5° C et permet de ranger les tasses sur le plan chauffe tasses (18 tasses café ou 8 tasses cappuccino par plan). Thermomètre analogique intérieur au système réfrigéré.

O módulo frigorífico / aquenta-chávenas permite conservar 8 litros (4+4) de leite a uma temperatura inferior aos 5° C e armazenar chávenas no plano de apoio aquecido (18 chávenas café o 8 chávenas cappuccino por plano). O módulo é equipado com um termómetro analógico interno.

Larghezza x Profondità x Altezza (mm/in)

Width x Depth x Height (mm/in)

Largeur x Profondeur x Hauteur (mm/in)

Peso (kg/lb)

Weight (kg/lb)

Poids (kg/lb)

Potenza massima a 220-240V~ 50Hz

Max. power at 220-240V~ 50Hz

Puissance maximum à 220-240V~ 50Hz

Breite x Tiefe x Höhe (mm/in)

Longitud x Profundidad x Altura (mm/in)

Largura x Profundidade x Altura (mm/in)

Gewicht (kg/lb)

Peso (kg/lb)

Peso (kg/lb)

Installierte Leistung bei 220-240V~ 50Hz

MPotencia máxima a 220-240V~ 50Hz

Potência máxima a 220-240V~ 50Hz

290 x 495 x 705  
11.4 x 19.5 x 27.8

32 / 70.5

150-200



**SCALDATAZZE INOX**

**ELECTRICAL CUP WARMER**

**MODULE CHAUFFE-TASSES INOX**

**ELEKTRISCHER TASSENWÄRMER**

**MODULO / CALIENTA-TAZAS INOX**

**AQUENTA-CHÁVENAS INOX**



Il modulo scaldatazze inox è un'unità caratterizzata da 3 ripiani con cestello amovibile in filo metallico. Fornisce una grande capacità di stoccaggio e riscaldamento di tazze in porcellana (18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino per piano).

Der Edelstahl-Tassenwärmer ist mit 3 Auflageflächen mit herausnehmbaren Edelstahlkörben versehen. Dies erlaubt ein grosses Fassungsvermögen und die Erwärmung von Keramiktassen (18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen pro Auflagefläche).

The electric stainless steel cup warmer is a unit which features 3 warming shelves with 3 removable wire baskets and provides a significant capacity for the storage and warming of ceramic cups (18 coffee cups or 8 cappuccino cups each shelf).

El modulo calienta-tazas en acero inoxidable es una unidad que se caracteriza por 3 bandejas calienta-tazas con cestas móviles en hilo metálico y ofrece una gran capacidad de almacenamiento y calentamiento de tazas (18 tazas café o 8 tazas cappuccino por estante).

Le module chauffe-tasses électrique en acier inox est une unité caractérisée par 3 plans chauffe-tasses avec panier amovible en métal et offre une grande capacité de stockage et de chauffage de tasses en céramique (18 tasses café ou 8 tasses cappuccino par plan).

O módulo aqueita-chávenas eléctrico em aço inox é dotado de 3 planos aquecedores de chávenas com cestos metálicos e permite uma grande capacidade de armazenar e aquecer chávenas (18 chávenas café o 8 chávenas cappuccino por plano).

Larghezza x Profondità x Altezza (mm/in)

Width x Depth x Height (mm/in)

Largeur x Profondeur x Hauteur (mm/in)

Peso (kg/lb)

Weight (kg/lb)

Poids (kg/lb)

Potenza massima a 220-240V~ 50Hz

Max. power at 220-240V~ 50Hz

Puissance maximum à 220-240V~ 50Hz

Breite x Tiefe x Höhe (mm/in)

Longitud x Profundidad x Altura (mm/in)

Largura x Profundidade x Altura (mm/in)

Gewicht (kg/lb)

Peso (kg/lb)

Peso (kg/lb)

Installierte Leistung bei 220-240V~ 50Hz

MPotencia máxima a 220-240V~ 50Hz

Potência máxima a 220-240V~ 50Hz

**290 x 490 x 705**  
**11.4 x 19.3 x 27.8**

**25,7 / 56.7**

**200-240**



**FRIGO "SLIM"**

**REFRIGERATED UNIT "SLIM"**

**MODULE FRIGO "SLIM"**

**„SLIM“ KÜHLGERÄT**

**MODULO FRIGO "SLIM"**

**MÓDULO FRIGORÍFICO "SLIM"**



Unità refrigerata dotata di compressore. Conserva fino a 8 (4+4) litri di latte. Può contenere 18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino per piano. Carrozzeria in acciaio inox.

Refrigerated unit with a real compressor. Preserves up to 8 (4+4) liters of milk. It can storage up to 18 coffee cups or 8 cappuccino cups each shelf. Stainless steel body.

Module réfrigéré avec compresseur. Il peut conserver jusqu'à 8 litres (4+4) de lait. Il peut contenir jusqu'à 18 tasses café ou 8 tasses cappuccino par plan. Carrosserie en acier inox.

Kühlgerät mit einem echten Kompressor. Modul zur Frischhaltung von max. 8 Litern Milch (4+4). Es kann 18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen pro Auflagefläche aufbewahren. Edelstahl Gehäuse.

Módulo refrigerado equipado con un verdadero compresor. Permite conservar 8 litros (4+4) de leche. Puede contener hasta 18 tazas café o 8 tazas cappuccino por estante. Carrocería en acero inoxidable.

Módulo refrigerado equipado com um vero compressor. Permite conservar 8 litros (4+4) de leite. Pode conter até 18 chávenas café o 8 chávenas cappuccino por plano. Carroçaria em aço inox.

|                                          |                                          |                                       |
|------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|
| Larghezza x Profondità x Altezza (mm/in) | Breite x Tiefe x Höhe (mm/in)            | 265 x 445 x 615<br>10.4 x 17.5 x 24.2 |
| Width x Depth x Height (mm/in)           | Longitud x Profundidad x Altura (mm/in)  |                                       |
| Largeur x Profondeur x Hauteur (mm/in)   | Largura x Profundidade x Altura (mm/in)  | 29,5 / 65                             |
| Peso (kg/lb)                             | Gewicht (kg/lb)                          |                                       |
| Weight (kg/lb)                           | Peso (kg/lb)                             | 150-200                               |
| Poids (kg/lb)                            | Peso (kg/lb)                             |                                       |
| Potenza massima a 220-240V~ 50Hz         | Installierte Leistung bei 220-240V~ 50Hz | 150-200                               |
| Max. power at 220-240V~ 50Hz             | MPotencia máxima a 220-240V~ 50Hz        |                                       |
| Puissance maximum à 220-240V~ 50Hz       | Potência máxima a 220-240V~ 50Hz         |                                       |





**SCALDATAZZE "SLIM"**

**ELECTRICAL CUP WARMER "SLIM"**

**MODULE CHAUFFE-TASSES  
INOX "SLIM"**

**„SLIM“ ELEKTRISCHER  
TASSENWÄRMER**

**MODULO CALIENTA-TAZAS "SLIM"**

**AQUENTA-CHÁVENAS "SLIM"**



Scaldatazze elettrico. 3 ripiani con cestello amovibile in filo metallico. Può contenere 18 tazze caffè o 8 tazze cappuccino per piano. Carrozzeria in acciaio inox.

Elektrischer Tassenwärmer. 3 herausnehmbare Edelstahlkörben, zur Tassenaufbewahrung. Er kann 18 Kaffeetassen oder 8 Cappuccinotassen pro Auflagefläche aufbewahren. Edelstahl Gehäuse.

Electric cup warming unit. 3 removable wire baskets, where to store the cups. It can storage up to 18 coffee cups or 8 cappuccino cups each shelf. Stainless steel body.

Modulo calienta-tazas eléctrico. 3 bandejas calienta-tazas con canastas amovibles en hilo metálico donde almacenar las tazas. Puede contener hasta 18 tazas café o 8 tazas cappuccino por estante. Carrocería en acero inoxidable.

Module chauffe-tasses électrique. 3 étages chauffe-tasses avec paniers amovibles en métal. Il peut contenir jusqu'à 18 tasses café ou 8 tasses cappuccino par plan. Carrosserie en acier inox.

Modulo aquecedores de chávenas eléctrico. 3 planos aquecedores de chávenas com cestos metálicos donde armazenar e aquecer chávenas. Pode conter até 18 chávenas café o 8 chávenas cappuccino por plano. Carroçaria em aço inox.

|                                          |                                          |                                      |
|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Larghezza x Profondità x Altezza (mm/in) | Breite x Tiefe x Höhe (mm/in)            | 240 x 445 x 615<br>9.4 x 17.5 x 24.2 |
| Width x Depth x Height (mm/in)           | Longitud x Profundidad x Altura (mm/in)  |                                      |
| Largeur x Profondeur x Hauteur (mm/in)   | Largura x Profundidade x Altura (mm/in)  | 18,5 / 40.79                         |
| Peso (kg/lb)                             | Gewicht (kg/lb)                          |                                      |
| Weight (kg/lb)                           | Peso (kg/lb)                             | 200-240                              |
| Poids (kg/lb)                            | Peso (kg/lb)                             |                                      |
| Potenza massima a 220-240V~ 50Hz         | Installierte Leistung bei 220-240V~ 50Hz | 200-240                              |
| Max. power at 220-240V~ 50Hz             | MPotencia máxima a 220-240V~ 50Hz        |                                      |
| Puissance maximum à 220-240V~ 50Hz       | Potência máxima a 220-240V~ 50Hz         |                                      |



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche delle apparecchiature trattate in questa pubblicazione. The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Voranzeige zu ändern. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas tratadas en este manual. O construtor reserva-se o direito de modificar sem aviso prévio as máquinas tratadas neste manual.



# ACCESSORI ACCESSORIES ACCESSOIRES ZUBEHÖR ACCESORIOS ACESSÓRIOS

Cimbali produce macchine per caffè espresso e cappuccino dal 1912. La straordinaria passione per la qualità e la vocazione per l'innovazione hanno portato l'azienda ad essere riconosciuta come ambasciatrice della cultura del caffè espresso nel mondo.

Cimbali has been producing espresso and cappuccino machines since 1912. The extraordinary passion for quality and a renowned talent for innovation led the company to become an ambassador of the espresso coffee culture in the world.

Cimbali produit des machines à café espresso et cappuccino depuis 1912. Son extraordinaire passion pour la qualité et sa vocation pour l'innovation permettent à la société d'être reconnue comme ambassadrice de la culture du café espresso dans le monde.

Seit 1912 stellt Cimbali Espresso- und Cappuccinomaschinen her. Heute ist die Firma weltweit als Botschafterin der espressokultur dank ihrem außerordentlichen Interesse für Qualität und Erneuerung anerkannt.

Cimbali produce máquinas para café espresso desde 1912. La extraordinaria pasión por la calidad y la vocación por la innovación permiten a Cimbali ser reconocida como embajadora de la cultura del café espresso en el mundo.

A Cimbali fabrica máquinas para café espresso desde 1912. A extraordinária paixão da qualidade e a vocação da inovação permitem à Cimbali ser reconhecida como embaixatriz no mundo da cultura do café expresso.

Publicimbali: 13.413.01.10